우리말 어휘의 시간을 읽다

부끄러이

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

일을 잘 못하거나 양심에 거리끼어 볼 낯이 없거나 매우 떳떳하지 못하게.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
18세기	9개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 25자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '부끄러이'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 일을 잘 못하거나 양심에 거리끼어 볼 낯이 없거나 매우 떳떳하지 못하게.

부끄러이의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

부끄러이의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
붓그러이 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	—
부끄러이 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
붓그러이 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	●→	—
붓그러히 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
부끄러이 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 5종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 붓그러이

18세기19세기20세기
- 부끄러이
  20세기현재
- 붓그러이
  18세기19세기
- 붓그러히
  19세기20세기
- 부ᄭᅳ러이
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 5종
붓그러이, 붓그러이, 붓그러히, 부ᄭᅳ러이, 부끄러이

부끄러이의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'부끄러이'의 옛말인 '붓그러이'는 18세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'붓그러이'는 부끄럽다를 뜻하는 형용사 '붓그럽-'과 부사 파생 접미사 '-이'가 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

'붓그럽-'은 모음 어미 앞에서는 '붓그럴-', 자음 어미 앞에서는 '붓그럽-'으로 나타나는 불규칙 용언이었는데, 15세기 중반 이후 'ㅸ'이 사라지면서 '붓그러이'로 나타나게 되었다. '붓그러이'의 제1음절 'ㅜ'가 'ㅡ'로 표기된 '붓그러이'도 18세기에 나타난다.

말의 구성과 어원

19세기에 나타나는 '붓그러히'는 부사 파생 접미사를 '-이' 대신 '-히'로 적은 것이다.

소리와 발음의 특징

20세기에 나타나는 ‘부ᄊᆞ러이’는 ‘붓그러이’의 제2음절 초성이 된소리로 나는 것을 표기한 것이다.

말의 구성과 어원

20세기까지 ‘붓그러이 ‘붓그러히, ‘부ᄊᆞ러이’ 등 여러 형태가 쓰였으나, 현대 맞춤법에서 된소리를 같은 글자를 반복하여 적도록 하고, 형용사에서 파생하는 부사에는 ‘-이’를 적도록 함에 따라 ‘부끄러이’로 표기되어 현재까지 이어진다.

문헌 속의 부끄러이

전체 용례 9개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 붓그러이, 붓그러이 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
붓그러이, 붓그러이

출처 1770 학봉김선생행장 56ㄱ

용례 01

문헌 용례

셜ᄉᆞ 뫼희 드러 도적을 피ᄒᆞ여 ᄆᆞᄎᆞᆷ내 몸과 집을 보젼ᄒᆞᆯ지라도 어진 셔뷔ᄂᆞᆫ 오히려 붓그러이 너기려든.

현대어 풀이

설사 산에 들어 도적을 피하여 마침내 몸과 집을 보전할지라도 어진 선비는 오히려 부끄러이 여기는데.

출처 1783 유경기홍충도감사수령등윤음 2ㄴ

용례 02

문헌 용례

그 일홈을 붓그러이 녀겨 주리믈 춤고 원치 아니ᄒᆞ며.

현대어 풀이

그 이름을 부끄러이 여겨 굶주림을 참고 원치 아니하며.

대응 원문

恥於其名 忍飢不願.

19세기 붓그러이, 붓그러이, 붓그러히 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
붓그러이, 붓그러이, 붓그러히

출처 1883년경 이언언해 2:52ㄱ

용례 03

문헌 용례

말ᄉᆞᆷ의ᄂᆞᆫ 어룰ᄒᆞ고 당도지인의 의향을 맛쵸기를 붓그러이 너겨.

현대어 풀이

말씀에는 어눌하고 권세가의 의향을 맞추기를 부끄러이 여겨.

대응 원문

訥於言語更耻於逢迎.

출처 1890년경 성경직해 9:19ㄱ

용례 04

문헌 용례

사ᄅᆞᆷ이 따희셔 나ᄅᆞᆯ 붓그러워ᄒᆞ면 나ㅣ 하ᄂᆞᆯ에셔 뎌ᄅᆞᆯ 붓그러이 ᄒᆞ겟다 ᄒᆞ시니.

현대어 풀이

사람이 땅에서 나를 부끄러워하면 내가 하늘에서 저를 부끄러이 하겠다 하시니.

출처 1898 제국신문 11월 7일 1면

용례 05

문헌 용례

우리나라에셔는 녀편네가 남의 쳡 노릇ᄒᆞᄂᆞᆫ 거슬 붓그러히 넉이지 안코 의례히 맛당ᄒᆞᆫ 일노 알아.

현대어 풀이

우리나라에서는 여편네가 남의 첩 노릇하는 것을 부끄러이 여기지 않고 으레 마땅한 일로 알아.

20세기 붓그러이, 붓그러히, 부끄러이 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
붓그러이, 붓그러히, 부끄러이, 부끄러이

출처 1910 보감 4:22

용례 06

문헌 용례

다힝히 특별ᄒᆞᆫ 은혜로 텬쥬 셩총을 닙으매 유약히 ᄇᆡ반ᄒᆞᆫ 것을 붓그러이 넉여.

현대어 풀이

다행히 특별한 은혜로 천주 성총을 입으매 유약하게 배반한 것을 부끄러이 여겨.

출처 1917 눈물 하:9

용례 07

문헌 용례

평양집은 오히려 내 말을 밋지 안코 나의 마암이 변변치 못ᄒᆞ야 셔협판집을 붓그러히 녁이고.

현대어 풀이

평양집은 오히려 내 말을 믿지 않고 나의 마음이 변변치 못하여 서협판집을 부끄러이 여기고.

출처 1931 동아일보 6월 13일 6면

용례 08

문헌 용례

너무나 金額이 弱少함을 부끄러이 생각하야 送付키를 몃 번이나 躊躇하다가.

현대어 풀이

너무나 금액이 약소함을 부끄러이 생각하여 송부하기를 몇 번이나 주저하다가.

출처 1933 동아일보 8월 22일 조간 4면

용례 09

문헌 용례

三十五명 유지가 면회의실에 회합하야 학교가 없음을 부끄러이 여기는 동시에.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

부끄러이에 관한 주석

'붓그럽-'은 'ㅣ'와 결합할 때 '붓그러우-'로 나타날 수 없었다. '붓그럽-'은 15세기에 'ㅸ'은 'ㅣ'를 제외한 다른 모음 앞에서 'ㅜ'로 변화하면서 모음 어미와 결합할 때 '붓그러우-'로 나타났지만, 'ㅣ'와 결합하면 '*붓그러비〉붓그러이'로 변화하였기 때문이다.

부끄러이 관련 낱말

부끄럽다, 부끄러움

- 

부끄러움명사부끄러워하는 느낌.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

부끄러이의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 부끄러이의 뜻과 역사

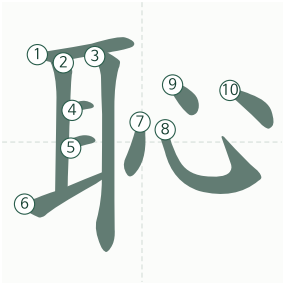
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

恥 뜻·음 부끄러울 치

총 10획 · 부수 心



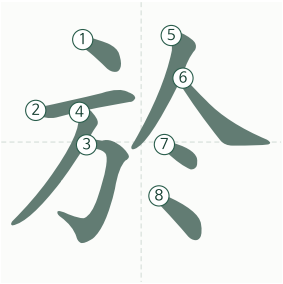


hanja.wordrow.kr/한자/恥/

於 뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方



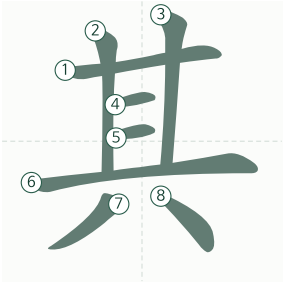


hanja.wordrow.kr/한자/於/

其 뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八



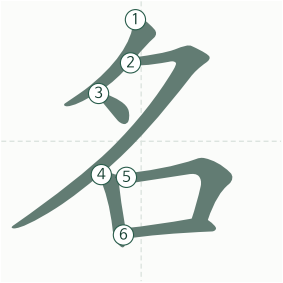


hanja.wordrow.kr/한자/其/

名 뜻·음 이름 명

총 6획 · 부수 口



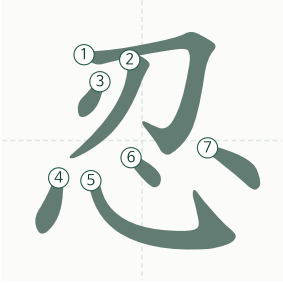


hanja.wordrow.kr/한자/名/

忍 뜻·음 참을 인

총 7획 · 부수 心



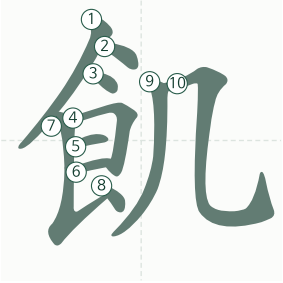


hanja.wordrow.kr/한자/忍/

飢 뜻·음 주릴 기

총 11획 · 부수 食





사전 11획 · 획순 그림 10획

hanja.wordrow.kr/한자/飢/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





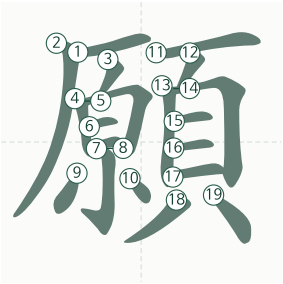
hanja.wordrow.kr/한자/不/

願

뜻·음 원할 원

총 19획 · 부수 頁





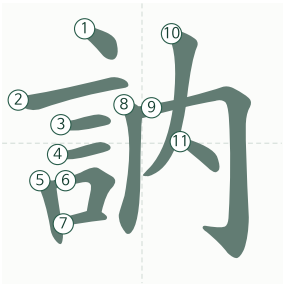
hanja.wordrow.kr/한자/願/

訥

뜻·음 말더듬거릴 눌

총 11획 · 부수 言





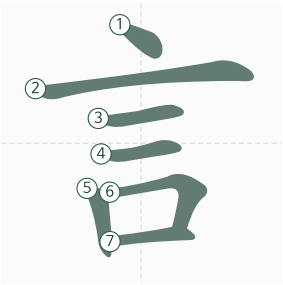
hanja.wordrow.kr/한자/訥/

言

뜻·음 말씀 언

총 7획 · 부수 言





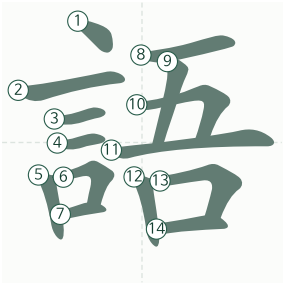
hanja.wordrow.kr/한자/言/

語

뜻·음 말씀 어

총 14획 · 부수 言





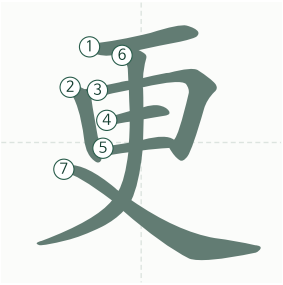
hanja.wordrow.kr/한자/語/

更

뜻·음 고칠 경 / 다시 갱

총 7획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/更/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 5 · 25자

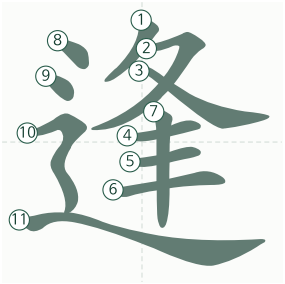
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

逢

뜻·음 만날 봉

총 11획 · 부수 辶





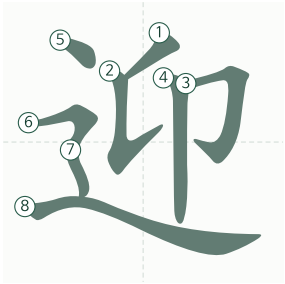
hanja.wordrow.kr/한자/逢/

迎

뜻·음 맞을 영

총 8획 · 부수 辶





hanja.wordrow.kr/한자/迎/

金

뜻·음 쇠 금 / 성(姓) 김

총 8획 · 부수 金





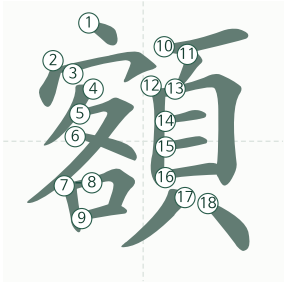
hanja.wordrow.kr/한자/金/

額

뜻·음 이마 액

총 18획 · 부수 頁





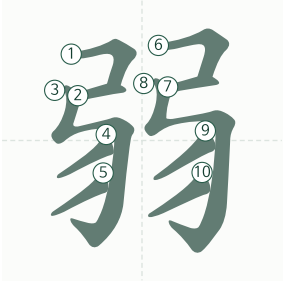
hanja.wordrow.kr/한자/額/

弱

뜻·음 약할 약

총 10획 · 부수 弓





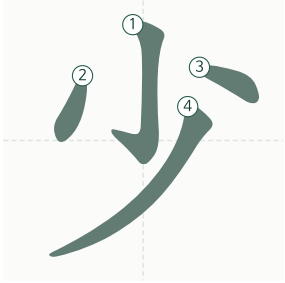
hanja.wordrow.kr/한자/弱/

少

뜻·음 적을 소

총 4획 · 부수 小





hanja.wordrow.kr/한자/少/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 5 · 25자

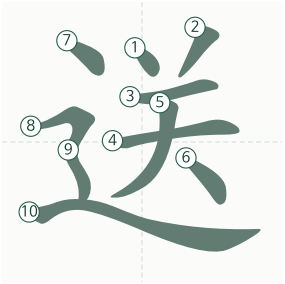
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

送

뜻·음 보낼 송

총 10획 · 부수 辶





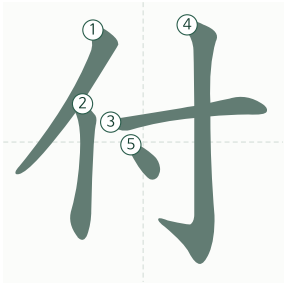
hanja.wordrow.kr/한자/送/

付

뜻·음 부칠 부

총 5획 · 부수 人





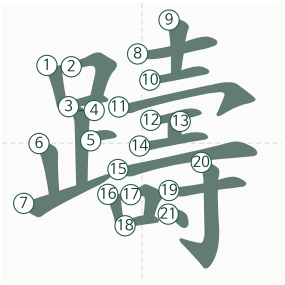
hanja.wordrow.kr/한자/付/

躊

뜻·음 머뭇거릴 주

총 21획 · 부수 足





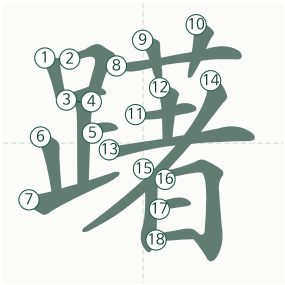
hanja.wordrow.kr/한자/躊/

躇

뜻·음 머뭇거릴 저

총 20획 · 부수 足





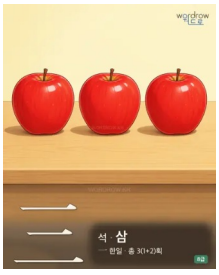
사전 20획 · 획순 그림 18획

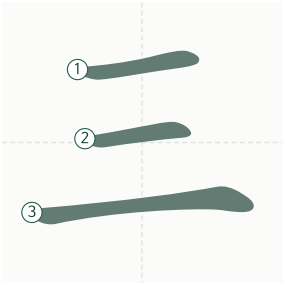
hanja.wordrow.kr/한자/躇/

三

뜻·음 석 삼

총 3획 · 부수 一



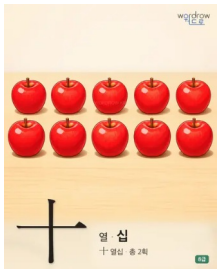


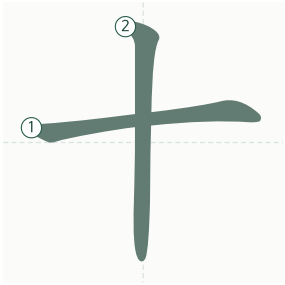
hanja.wordrow.kr/한자/三/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





hanja.wordrow.kr/한자/十/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 5 · 25자

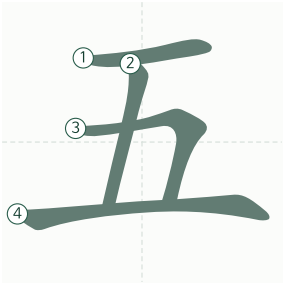
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

五

뜻·음 다섯 오

총 4획 · 부수 二





hanja.wordrow.kr/한자/五/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 耻.